

荣耀 周刊



午堂崇拜

使命宣言

我们委身於敬拜、培育、
关怀与见证基督，
为要使万民成为基督的门徒，
并且成熟像基督，
以致荣耀上帝。

主日崇拜

早堂崇拜 :10am

午堂崇拜 :12:30pm
(双语传译)

主日学 :10am

线上祷告 :每周二晚上8pm

www.glorypc.org
9 Pei Wah Avenue
Singapore 597611

团契聚会

青少年培训 : 每主日10am

青少年团契(13-21岁) : 每月第一、三周六4:30pm

OK团契(21-22岁) : 每月第一、三周六7pm

爱家倍团契(22-36岁) : 每月第一、三周六4:30pm

仰望团契: 每月第二周六7pm

姐妹团契: 每月第四周四10am

勉励团契: 每月第一周三8pm

荣乐团契: 每月第一、三周六3pm

仁爱团契: 每月第二、四周六8pm

中文部午堂将临节第二主日崇拜程序

Second Week of Advent Sunday Worship Service

今年的主题：更新, 复兴, 重建—我的敬拜 Renewal, Revival, Rebuild—My Worship

2024年12月08日

12.30pm

| | | | |
|----------------|-----------------|-------------|-------------------|
| 主席 | 周悯海执事 | 司琴 | 卓全美姐妹 |
| Worship Leader | Dn. Edmund Chew | Pianist | Sis. Toh Quan Mei |
| 讲员 | 黄克明牧师 | 传译 | 周悯铨执事 |
| Speaker | Rev. James Ng | Interpreter | Dn. Samuel Chew |

恭候上帝的话 Waiting upon God's Word

| | | |
|---------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| 预习 | | 符馨敏姐妹 |
| Rehearsal | | Sis. Sarah Foo |
| 序乐 | 主在圣殿中 | 卓全美姐妹 |
| Prelude | The Lord Is in His Holy Temple | Sis. Toh Quan Mei |
| *宣召 | | 主席/会众 |
| *Call to Worship | | Worship Leader/ Congregation |
| 颂赞 1 | 1. 听啊, 天使高声唱 世纪颂赞 第 147 首 | 符馨敏姐妹 |
| Praise & Worship 1 | 2. Come on and Celebrate | Sis. Sarah Foo |
| *祷告 | 赞美与认罪 | 许统备牧师 |
| *Prayer | | Rev. Roy Koh |
| *主祷文 | | 会众 |
| *The Lord's Prayer | | Congregation |

恭受上帝的话 Listening to God's Word

| | | |
|-----------------------|--------------------------|---------------------------------|
| 启应经文 | 玛拉基书 3 : 1-4 | 主席/会众 |
| Responsive Reading | Malachi 3 : 1-4 | Worship Leader/ Congregation |
| 颂赞 2 | 君王就在这里 (赞美之泉) | 符馨敏姐妹 |
| Praise & Worship 2 | | Sis. Sarah Foo |
| 读经 | 路加福音 3: 1-6 | 主席 |
| Scripture Reading | Luke 3: 1-6 | Worship Leader |
| *荣耀颂 | | 会众 |
| * Gloria Patri | | Congregation |

| | | |
|------------------------|---|--|
| 证道 | 预备主的道路 | 黄克明牧师 |
| Sermon | Prepare His Way | Rev. James Ng |
| | 恭答上帝的话 Responding to God's Word | |
| 回应诗歌 | 竭诚献上 | 主席/会众 |
| Responsive Hymn | | Worship Leader/ Congregation |
| 奉献/ *祷告 | | 邹丽婷执事 |
| Offering/ *Prayer | | Dn. Choh Lee Ting |
| *三一颂 | | 邹丽婷执事/会众 |
| *Doxology | | Dn. Choh Lee Ting / Congregation |
| | 恭行上帝的话 Acting Upon God's Word | |
| 欢迎/家讯 | | 许统备牧师 |
| Announcement | | Rev. Roy Koh |
| 差遣礼 | 台湾短宣 | 许统备牧师 |
| Commissioning Ceremony | Taiwan Mission Trip | Rev. Roy Koh |
| 本月金句 | 在至高之处荣耀归与上帝！在地上平安归与祂所喜悦的人！路加福音 2:14 Glory to God in the highest, and on earth peace among those with whom He is pleased! Luke 2:14 | 主席/会众 Worship Leader / Congregation |
| *终礼诗 | 普世欢腾救主下降 赞美诗 第 69 首 | 主席/会众 |
| *Closing Hymn | Joy to the World ! (HOP69) | Worship Leader/ Congregation |
| *祝福 | | 许统备牧师 |
| *Benediction | | Rev. Roy Koh |
| *阿们颂 Amen | | 会众 Congregation |
| 殿乐 | 默祷散会 | 卓全美姐妹 |
| Postlude | | Sis. Toh Quan Mei |

备注: * 会众站立 Congregation Stand

宣召

- 主席： 我们点燃烛光，
象征基督 – 世界之光来临。
- 会众： 在旷野预备耶和華的路，
在沙漠地修平我们主的道。
- 主席： 主自己要给你们一个兆头，
必有童女怀孕生子。
- 会众： 人要称祂的名为“以马内利”，
就是“上帝与我们同在”的意思。

Call to Worship

- Worship Leader: We light this (these) candle(s)
as a sign of the coming light of Christ.
- Congregation: In the wilderness prepare the way of the
Lord, make straight in the desert
a highway for our God.**
- Worship Leader: The Lord Himself will give you a sign:
The virgin will be with child and give birth to
a son.
- Congregation: And they will call Him Immanuel,
Which means “God with us”**

听啊！天使高声唱 (CP147)

F 4/4

- 5 1 1 - 7 | 1 3 3 2 | 5 5 5 - 4 | 3 2 3 - |
1. 听啊！天使高声唱， 荣耀归于新生王，
 2. 基督本为永生王， 天军、天使齐俯拜，
 3. 欢迎天降和平王， 欢迎辉煌公义光，

5 1 1 - 7 | 1 3 3 2 | 5 2 2 - 7 | 7 6 5 - |

神人融洽长欢欣， 地上平安人蒙恩，
末世竟然由天降， 生于童女成人状；
祂赐世人生命粮， 祂消痛苦治创伤；

5 5 5 1 | 4 3 3 2 | 5 5 5 1 | 4 3 3 2 |

兴起，世间大小邦， 齐与诸天共颂扬，
至高上主披肉体， 圣道化身尊降卑，
谦卑放下天荣尊， 降世救人免沉沦，

6 6 6 5 | 4 3 4 - | 2 3 4 5 - 1 | 1 2 3 - |

天地唱和喜不胜， 基督生于伯利恒。
甘与世人居下地， 乃我主以马内利。
要使罪人得重生， 蒙恩常与主相亲。

(副歌)

6 - 6 6 5 | 4 3 4 - | 2 3 4 5 - 1 | 1 2 1 - ||

听啊！天使高声唱： 荣耀归于新生王。

Hark! the Herald Angels Sing (CP147)

Hark! the herald angels sing,
"Glory to the new-born King;
peace on earth and mercy mild;
God and sinners reconciled!"
Joyful, all ye nations, rise,
join the triumph of the skies;
with angelic hosts proclaim,
"Christ is born in Bethlehem!"



(Refrain)

Hark! the herald angels sing,
"Glory to the new-born King;

Christ, by highest heaven adored;
Christ, the everlasting Lord:
Late in time behold Him come,
Off-spring of a Virgin's womb.
Veiled in flesh the God-head see;
hail the incarnate Deity!
Pleased as man with men to dwell,
Jesus, our Emmanuel. (Refrain)



Hail the heaven born Prince of Peace!
Hail the Sun of Righteousness!
Light and life to all He brings,
risen with healing in His wings.
Mild He lays His glory by,
born that man no more may die;
born to raise the sons of earth,
born to give them second birth. (Refrain)



Come on and Celebrate

G
Come on and celebrate
Em
His gift of love we will celebrate
C Am
The son of God who love us
F D
And gave us life
G
We shout your praise O king
Em
You give us joy nothing else can
bring
C D
We bring to you our offering
G
In celebration praise

C
Come on and celebrate
Am G Em
Celebrate, celebrate and sing
Am D G
Celebrate and sing to the king

C
Come on and celebrate
Am7 G Em
Celebrate, celebrate and sing
Am7 D G
Celebrate and sing to the king

*** 启应经文：玛拉基书 3：1-4 ***

启： 1 万军之耶和华说：「我要差遣我的使者在我前面预备道路。你们所寻求的主必忽然进入祂的殿；立约的使者，就是你们所仰慕的，快要来到。」

应： 2 祂来的日子，谁能当得起呢？祂显现的时候，谁能立得住呢？因为祂如炼金之人的火，如漂布之人的硷。

启： 3 祂必坐下如炼净银子的，必洁净利未人，熬炼他们像金银一样；他们就凭公义献供物给耶和华。

同声： 4 那时，犹太和耶路撒冷所献的供物必蒙耶和华悦纳，仿佛古时之日、上古之年。

*** Responsive Reading: Malachi 3 : 1-4 ***

WL: 1 "Behold, I send my messenger, and he will prepare the way before me. And the Lord whom you seek will suddenly come to His temple; and the messenger of the covenant in whom you delight, behold, He is coming, says the LORD of hosts.

C: 2 **But who can endure the day of His coming, and who can stand when He appears? For He is like a refiner's fire and like fullers' soap.**

WL: 3 He will sit as a refiner and purifier of silver, and He will purify the sons of Levi and refine them like gold and silver, and they will bring offerings in righteousness to the LORD.

ALL: 4 **Then the offering of Judah and Jerusalem will be pleasing to the LORD as in the days of old and as in former years.**

颂赞诗歌 2 Praise & Worship 2

君王就在这里

(速度66)

赞美之泉《从早晨到夜晚》(2017)

1 = $B \frac{4}{4}$

(太21:9; 诗27:6)

曾祥怡 词曲

这是原版Bb→C→D调, 另有2张简版Bb调和C调谱

Bb/D Eb F/A Bb Gm C7 Fsus4 F Bb/D Eb D/F# Gm

5 - 6 - | 2 4 3 3 - | 1 2 3 2 2 1 2 | 2 - - 7 1̇ | 5 - 6 - | 2· 3 2 1· 6 7 |

Cm F Bb Bb/D Eb F/A Bb Gm C7 Fsus4 F Bb/D Eb

1̇ 3̇ 2̇· 1̇ | 1̇ - - - || 5 - 6 - | 2 - 3· 2 | 1 3 2· 1 | 2 - - - | 5 - 6 - |

圣 洁 耶 稣, 你 宝 座 在 这 里。 哈 利

【Chorus】 G A/G

D/F# Gm Cm F Bb Bb/D Eb F/Eb

2 2 3 2 1 1· 1 | 1 3 2· 1 | 1· 5 5 5 1̇ 7 || 6· 6 7 7 1̇ 2̇· |

路 亚! 你 荣 耀 在 这 里。 君 王 就 在 这 里, 我 们 欢 然 献

F#m B Em A D D/F# G F#

Dm G Cm F Bb Bb/D Eb D

5 - 3 3 4 5 | 4· 4 5 6 5 4 | 3· 5 5 5 1̇ 7 | 6· 6 7 7 1̇ 2̇· |

祭, 拥 戴 你 为 王, 荣 耀 都 归 于 你。 君 王 就 在 这 里, 大 能 彰 显 这

Bm B/D# Em A D

Gm G/B Cm F Bb F 【Bridge】

1̇ - 3 4 5 6 | 6 6 6 7 7 1̇ 2̇· | 1̇ - - - || 0 0 1̇ 1̇ 7 1̇ |

地, 和 散 那 归 于 至 高 神 主 耶 稣。 *Fine* 更 多 更 多

D G/D Bm A

C F/C Am G

Bb Eb/Bb Gm F

1̇· 5 1̇ 1̇ 7 7 1̇ | 1̇ - 1̇ 1̇ 7 1̇ | 1̇· 1̇ 1̇ 1̇ 1̇ 1̇ 2̇ | 2̇ - 1̇ 1̇ 7 1̇ |

来 高 举 你 的 名, 更 多 更 多 来 呼 喊 你 的 名, 更 多 更 多

D/F# G Bm A D

C/E F Am G C

Bb/D Eb Gm F Bb *D.S. al Fine*

1̇· 5 1̇ 1̇ 7 7 1̇ | 1̇ - 1̇ 1̇ 7 1̇ | 1̇ 3̇ 2̇ 1̇ 7 7 1̇ | 1̇· 5 5 5 1̇ 7 ||

来 承 认 你 是 主, 直 到 那 日 我 再 见 你 的 面。 君 王 就 在 这

※※ 读经：路加福音 3: 1-6 ※※

- 1 凯撒提庇留在位第十五年，本丢·彼拉多作犹太巡抚，希律作加利利分封的王，他兄弟腓力作以土利亚和特拉可尼地方分封的王，吕撒聂作亚比利尼分封的王，
- 2 亚那和该亚法作大祭司。那时，撒迦利亚的儿子约翰在旷野里，上帝的话临到他。
- 3 他就来到约旦河一带地方，宣讲悔改的洗礼，使罪得赦。
- 4 正如先知以赛亚书上所记的话，说：在旷野有人声喊着说：预备主的道，修直祂的路！
- 5 一切山洼都要填满；大小山冈都要削平！弯弯曲曲的地方要改为正直；高高低低的道路要改为平坦！
- 6 凡有血气的，都要见上帝的救恩！

※※ Scripture Reading: Luke 3: 1-6 ※※

- 1 In the fifteenth year of the reign of Tiberius Caesar, Pontius Pilate being governor of Judea, and Herod being tetrarch of Galilee, and his brother Philip tetrarch of the region of Ituraea and Trachonitis, and Lysanias tetrarch of Abilene,
- 2 during the high priesthood of Annas and Caiaphas, the word of God came to John the son of Zechariah in the wilderness.
- 3 And he went into all the region around the Jordan, proclaiming a baptism of repentance for the forgiveness of sins.
- 4 As it is written in the book of the words of Isaiah the prophet, "The voice of one crying in the wilderness: 'Prepare the way of the Lord, make His paths straight.
- 5 Every valley shall be filled, and every mountain and hill shall be made low, and the crooked shall become straight, and the rough places shall become level ways,
- 6 and all flesh shall see the salvation of God.'"

预备主的道路
Prepare His Way
(路加福音 Luke 3: 1-6, 以赛亚书 Isaiah 40:1-31)

08-12-2024 讲道大纲
Sermon Outline

讲员: 黄克明牧师
Speaker: Rev. James Ng

引言 - Introduction

以赛亚书 40:5 CUVS Isaiah 40: 5 ESV

耶和华的荣耀必然显现；凡有血气的必一同看见；因为这是耶和華亲口说的。

And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together, for the mouth of the Lord has spoken.”

内容 - Content

(一) 你们要听见! You shall listen!

1. 安慰百姓 – 平安与饶恕 Comfort the people - peace and forgiveness v.1,2
2. 预备心路 – 转向主 Prepare your heart - turn to the Lord v.3
3. 血气如草 – 有限的生命 Flesh as grass - finite life v.6-8

(二) 你们要看见! You shall see!

1. 你的王来了 Your king is coming v.9
2. 你的牧人来了 Your shepherd is coming v.11
3. 你的谋士来了 Your Advisor is coming v.13,15

(三) 你们必得着! You shall receive!

1. 能力与力量 Ability and strength V.29
2. 从新得力 Renewed strength V.31

结论 - Conclusion

以赛亚书 40:8-9 CUVS Isaiah 40: 8-9 ESV

草必枯乾，花必凋残，惟有我们上帝的话必永远立定。[9] 报好信息给锡安的啊，你要登高山；报好信息给耶路撒冷的啊，你要极力扬声。扬声不要惧怕，对犹大的城邑说：看哪，你们的上帝！ The grass withers, the flower fades, but the word of our God will stand forever. 9 Go on up to a high mountain, O Zion, herald of good news; lift up your voice with strength, O Jerusalem, herald of good news; lift it up, fear not; say to the cities of Judah, "Behold your God!"

竭诚献上

如果机会只有一次，我要如何拥抱？
如果生命只有一回，我将如何奔跑？
哦主！让我趁着还有今天，哦主！
让我为祢燃烧！

假如时间绝不留情，我该如何珍惜？
假如风光不能久留，任我奋力辛劳？
哦主！让我看清数算代价，哦主！
我愿任祢陶造！

献我的灵为祢焚烧，我的心被祢融化
我的手，我的脚，全顺服引导；献我的口为祢高唱，
我的耳聆听等待，竭诚为主一生摆上。

Bridge:

我的眼睛已经看到祂将临到
祂的怒气必诚实如海浪惊涛
我的耳朵已听见祂亲切呼唤
邀请我与祂携手今朝一同开创未来

普世欢腾救主下降 (HOP69)

D 2/4

- i 7-6 | 5- 4 | 3 2 | 1- 5 | 6- 6 | 7- 7 | i -
1. 普 世 欢 腾! 救 主 下 降; 大 地 接 她 君 王;
 2. 普 世 欢 腾! 主 治 万 方; 民 众 首 当 歌 唱;
 3. 罪 恶 忧 愁 不 容 再 长, 世 途 荆 棘 消 亡;
 4. 主 藉 真 理 恩 治 万 方, 要 使 万 邦 证 明,

i | i-7 6-5 | 5-4 3 i | i-7 6-5 | 5-4 3

唯 愿 众 心 预 备 地 方,
 沃 野 洪 涛、 山 石 平 原,
 化 诅 为 恩, 无 远 弗 届,
 上 主 公 义, 无 限 荣 光,

3 | 3-3 3-3 4 | 5- 4-3 | 2-2 2-2 3 | 4 -

诸 天 万 物 歌 唱, 诸 天 万 物 歌 唱,
 响 应 歌 声 嘹 亮, 响 应 歌 声 嘹 亮,
 到 处 主 泽 流 长, 到 处 主 泽 流 长,
 主 爱 奇 妙 莫 名, 主 爱 奇 妙 莫 名,

3-2 | 1 i 6 | 5-4 3 4 | 3 2 | 1 - |

诸 天 诸 天 万 物 歌 唱。
 响 应 响 应 歌 声 嘹 亮。
 到 处 到 处 主 泽 流 长。
 主 爱 主 爱 奇 妙 莫 名。

Closing Hymn

Joy to the World ! (HOP69)

Joy to the world! the Lord is come;
let earth receive her King;
let every heart prepare Him room,
and heaven and nature sing,
and heaven and nature sing,
and heaven and heaven and nature sing.


Joy to the earth! the Savior reigns;
let men their songs employ;
while fields and floods,
rocks, hills and plains,
repeat the sounding joy,
repeat the sounding joy,
repeat, repeat the sounding joy.

No more let sins and sorrows grow,
nor thorns infest the ground;
He comes to make His blessings flow,
far as the curse is found,
far as the curse is found,
far as, far as the curse is found.

He rules the world with truth and grace,
and makes the nations prove,
The glories of His righteousness,
and wonders of His love,
and wonders of His love,
and wonders, wonders of His love.

家讯与代祷

2024 年 12 月 08 日

- 1. 荣耀堂 2024 年主题: 更新, 复兴, 重建 – 我的敬拜**
经文: 哈该书 2:9 上 诗篇 122:1
这殿后来的荣耀必大过先前的荣耀… 人对我说 “我们往耶和华的殿去”, 我就欢喜。
- 2. 欢迎参加崇拜:**
 - a. 欢迎大家与新朋友参加今天的主日崇拜, 当我们念出您的名字时, 请站立, 我们盼望认识您。
 - b. 下个主日是将临节第三主日崇拜:
讲员: 刘淑平传道 讲题: 《赐生命的“道”》
经文: 约翰福音 1:1-5; 9-14 让我们预先阅读经文及代祷。
- 3. 谷虚助学金 2024:**
成功申请本堂谷虚助学金者已经从电子转账获得助学金。
- 4. 台湾短宣队 (12 月 9-14 日):**
请祷告中记念台湾短宣队。求主看顾整个行程, 赐所有队员身心健康。
- 5. 周二线上祷告会:**
周二祷告会 12 月 10 日 8.00pm, 由张志宽传道为儿童、细拉诗班祷告。牧养小组: 尼希米组。欢迎各位准时上线参与祈祷。
- 6. 仰望团契十二月份聚会欢庆圣诞《那晚后, 一切改变了》:**
日期: 12 月 14 日 (周六) 时间: 6.00pm 地点: 第二音乐室
讲员: 许统备牧师
欢迎弟兄姐妹们来参加。详情请参阅海报。
- 7. 道义区圣诞外展活动:**
为向道义区居民分享圣诞的喜悦, 我们将前往区内派发圣诞礼物, 并邀请他们出席参加我们的圣诞聚会。欢迎您以家庭、小组形式或个人形式报名参与, 从 12 月 9 至 16 日任选日期。请使用扫描  二维码或 <https://gpc.sg/tohyichristmas> 注册。让我们一起参与这一项具有意义的福音活动!
- 8. 【你、我、祂 – 那一刻, 我们相遇!】圣诞晚会:**
日期: 12 月 21 日 (周六) 时间: 7.30pm
地点: 教会 (正堂)
欢迎大家邀请亲友与我们共度一个充满音乐、朗诵与生命故事的夜晚!

9. 2024 圣诞主日洗礼:

请为预备于12月22日接受洗礼/幼洗/坚信及转会者代祷,愿主坚固他们的信仰及灵命成长。

受洗(10位): 黄爱梅(女), 林钻(女), 王惠心(女), 林顺(女), 张巧丽(女), 周美娣(女), 黄俊维(男), 沈儒丰(男), 邝家发(男), 张巧兰(女)。

幼洗(9位): 薛煜堂(男), 薛彤恩(女), 仝雪莉(女), 仝雪璐(女), 黄宇喆(男), 林欣萁(女), 林欣恩(女), 陈旖涵(女), 刘恺崑(男)。

坚信(3位): 刘星佑(男), 罗正宇(男), 吴诗韵(女)。

转会(8位): 甘淑慧(女), 伍美瑾(女), 李丽梅(女), 杜新瑞(男), 杨子琪(女), 陈志荣(男), 符香兰(女), 陈恳炜(男)。

愿主恩待,引导他们积极出席崇拜、团契牧养与委身于教会。

敬请以上的肢体在12月22日9.40am穿著白色上衣仪表端庄,并坐在正堂前方各两边三排预留的座位,到时会给予姓名贴纸,崇拜后请留下拍全体照,然后移步到第一音乐室享用午餐。

PRAYER REQUESTS AND NOTICES

08 Dec 2024

1. GPC 2024 Theme: Renewal, Revival, Rebuild – My Worship

Scripture: Haggai 2:9a Psalm 122:1

The glory of this present house will be greater than the glory of the former house... I was glad when they said to me, "Let us go to the house of the Lord!".

2. Welcome to the Church Service:

a. Welcome to today's Church Service and we extend a warm welcome to our new friends. When your name is called, please stand up and we look forward to knowing you.

b. Next week is Third Week of Advent Sunday Worship Service.

Speaker: Pr Eunice Low. Sermon Title: The "Word" of Life.

Scriptures Reading: John 1: 1-5; 9-14.

Let's read the scripture passages and pray beforehand.

3. Kok Hu Bursary 2024:

All successful applicants have been informed and disbursements already made via e-Payments.

4. Taiwan Mission Trip (9-14 Dec 2024):

Please pray for the Taiwan Mission Trip led by Pr. Tay Yi Han. Pray that the Lord will take care of the whole preparation process and give all team members physical and mental health.

5. Tuesday On-line Prayer Meeting:

Coming Tuesday, 10 Dec, 8.00pm, will be conducted by Pr. Colin Chong for Children and Selah Choirs. We welcome everyone to join us to pray together.

6. Yang Wang Fellowship Celebrates Christmas:

Date: 14 Dec 2024 (Sat) Time: 6.00pm. Venue: Music Room 2.

Speaker: Rev. Roy Koh All are welcomed!

For details, please refer to the flyer.

7. Christmas Outreach to Toh Yi Residents:

Let's spread the Christmas cheer to our neighbors at Toh Yi Estate. We will be distributing gifts and inviting them to our Christmas events.

Volunteers can sign up for any of the dates from 9 to 16 Dec, as a family/CG or on your own. Please scan the QR code or visit <https://gpc.sg/tohyichristmas> to register for this meaningful outreach event.



8. [You, Me and Him – That Moment We Met!] Christmas Celebration:

Date: 21 Dec (Sat) Time: 7:30pm

Venue: Church Sanctuary

We warmly welcome you to invite your friends and loved ones to join us for a night filled with music, recitations, and life stories!

9. Holy Baptism:

Do pray for the brothers and sisters who are receiving baptism, infant baptism, confirmation and membership transfer into our big family on 22 Dec 2024:

Adult Baptism: 10 Infant Baptism: 9 Confirmation: 3 Transfer: 8

All baptism participants are to arrive at 9.40am on 22 Dec, dress smartly in white blouse/long sleeve shirt and seats are reserved at the first three rows of sanctuary. There will be given name on sticker label for identification.

There is a group photo taking after the service and please proceed to Music Room 1 for buffet lunch.

10. 《请您来我家!》活动 “Come To My Home” initiative:



12 月份办公室同工休假表: Dec 2024 Staff Out-of-Office Notice:

| 编号 | 姓名 | 日期 | 性质 |
|----|-------|---------------------|----|
| 1. | 郑海达牧师 | 10-15, 17-20, 26-28 | 年假 |
| 2. | 张金花传道 | 3-15, 24, 26-27 | 年假 |
| 3. | 陈瑞福牧师 | 10-14 | 年假 |
| 4. | 许统备牧师 | 9-12 | 短宣 |
| 5. | 郑以涵传道 | 9-14 | 短宣 |

将临节祷文（诗篇二十五 1 – 10）

在这等候基督降临的期间，

我们信靠主的美善，全然依靠祂的怜悯，在祂坚定不移的慈爱中找到荫庇与安歇之所。

在这等候基督降临的期间，

我们要行走在主的道中，效法祂爱的榜样，谨守在主圣约应许中的承诺。

在这等候的降临期间，

主啊，求祢涂抹我们的过犯与罪愆，记念祢向我们所施的慈爱，记念主爱中的每一肢体，记念祢分散在各处的百姓。

在这等候的降临期间，

主啊，我们等候祢的救恩，等候祢的引导，等候祢的来临。

阿们。

今日我们点燃第二支象征“平安”的紫色蜡烛

An Advent Prayer (Psalm 25:1 – 10)

In this Advent season of waiting on the Lord,
we trust in the Lord's goodness.

We rely on His mercy.

We find shelter in His steadfast love.

In this Advent season of waiting on the Lord,
we walk in the Lord's way.

We follow His example of love.

We keep our covenant promises.

In this Advent season of waiting,
Lord, forget our sins.

Remember Your love.

Remember each one of us.

Remember Your people everywhere.

In this Advent season of waiting,
Lord, we wait for Your salvation.

We wait for Your leading.

We wait for Your coming. Amen.

Today we light the second purple candle signifying “Peace”.

奉献

您的奉献现在可以透过银行转账或 PayNow 方式来进行。

▶ 银行转账

登入您的银行网站, 加入 “GLORY PRESBYTERIAN CHURCH”

为您的转账收款人。填上以下资料, 以完成您的银行转账。

收款人 (Beneficiary/Recipient Name) : GLORY PRESBYTERIAN CHURCH

银行 (Bank) : DBS Bank

账号 (Account No.) : 014-020415-6

备注 (Remark) : 请填上您的名字和奉献项目例如: 月份或感恩 (i.e. Tithe or Thanksgiving etc.) 等奉献。

▶ **PayNow via UEN** 您可以在 remarks 或 comment 填上您的名字和奉献项目, 例如: 月份或感恩 (i.e. Tithe or Thanksgiving etc) 等奉献。



- 用银行的应用程序扫描二维码 (QR Code) 或

- 完整的输入 UEN : T14SS0059JCS1

敬请注意, 使用银行转账或 PayNow 奉献者, 教会将不会开收据。

* 12月01日 (上主日) 中文部崇拜奉献报告: *

| | | | |
|--------|-------------|-------------------------|-------------|
| 早堂月份奉献 | \$ 7,800.00 | 银行电子转账 | |
| 午堂月份奉献 | \$ 580.00 | 2024年11月24日-2024年11月30日 | \$8,872.80 |
| 早堂感恩奉献 | \$3,035.00 | 早堂崇拜奉献袋 | \$4,482.50 |
| | | 午堂崇拜奉献袋 | \$522.50 |
| 早堂主日学 | \$102.85 | 姐妹团契 | \$540.00 |
| 午堂主日学 | \$0.00 | | |
| 青少培训 | \$36.15 | 1. 其他奉献 | \$1,250.00 |
| | | 2. 黄若诗姐妹感恩奉献建堂基金 | \$50,000.00 |
| | | 3. 白志坚长老伉俪感恩奉献 | \$2,000.00 |
| 早堂节日奉献 | \$370.00 | 早堂宣教奉献 | \$460.00 |
| 午堂节日奉献 | \$50.00 | 午堂宣教奉献 | \$100.00 |

鲜花奉献:

罗玉兰姊妹及全家纪念母亲林玉卿姊妹安息主怀 14 周年。

* 12月01日中文部崇拜聚会人数: *

| | | | |
|----------|------|--------|------|
| 早堂实体主日崇拜 | 452人 | 点击线上崇拜 | 216人 |
| 午堂实体主日崇拜 | 90人 | | |

* 团契及祷告会聚会人数: *

| | | | |
|---------------|-----|--------------|-----|
| 01/12 青少培训 | 22人 | 03/12 线上祷告会 | 52人 |
| 01/12 早、午堂主日学 | 46人 | 04/12 实体勉励团契 | 28人 |

| |
|---------------------|
| 今主日招待员: 纪绿恒弟兄 |
| 今主日收献员: 邹丽婷执事 张嘉铭弟兄 |
| 今主日投影员: 许杰崴弟兄 张嘉铭弟兄 |

下主日 (12月15日) 午堂第三将临节主日崇拜事奉分配表

| | | | |
|--------|-------|-------|-------|
| 主席: | 蔡雅菊执事 | 领诗: | 林宛洁执事 |
| 祈祷: | 陈瑞福牧师 | 读经: | 蔡雅菊执事 |
| 讲员: | 刘淑平传道 | 司琴: | 郑志宣弟兄 |
| 家讯/祝福: | 陈瑞福牧师 | 奉献祷告: | 邢洁慧执事 |
| 传译: | 林秉彦弟兄 | | |

| |
|-------------------------------|
| 下主日午堂招待员: Kristin 姐妹 Reena 姐妹 |
| 下主日午堂收献员: 邢洁慧执事 张靖宏弟兄 |
| 下主日午堂投影员: 许杰崴弟兄 张嘉铭弟兄 |

仰望团契 诚意邀请您

回顾与展望

2024年12月14日 (星期六)

6 pm 共享晚餐

7 pm 聚会

第二音乐室

领唱: 洪婉贞

分享: 许牧师

“那晚后, 一切改变了”

路加福音 2:15-17



祷告事项 The Prayer Items

| | |
|--|--|
| <p>崇拜事工: 讲员/会众 Worshipping Ministry</p> | <p>求主恩膏讲员, 让会众在崇拜中经历主并领受与遵行主道。</p> |
| <p>个人任务/需要 Tasks & needs</p> | <p>愿主引领我们每个人, 有智慧在本周所要完成的工作, 学业/家务。</p> |
| <p>家人/亲友/国家 Family/ Friends/Country</p> | <p>求主带领家人亲友信主而得喜乐, 引领国家领袖贤明公正与敬畏上帝。</p> |
| <p>培育事工: 牧养/装备 Nurturing Ministry</p> | <p>为本堂崇拜者在牧养小组或团契得装备, 每天有纪律地读经祷告。</p> |
| <p>关怀事工: 探访/团契 Caring Ministry</p> <p>第 8 组: 1. 张凯妮姐妹 (瘫痪) 2. 林丽丽姐妹 (卧床) 3. 邓兼寅姐妹 (心脏, 双脚无力, 淋巴癌)</p> | <p>关怀事工: 探访/团契 Caring Ministry <u>特别代祷: 求主施恩、怜悯与医治。</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 林启昱弟兄 (G7 甲状腺) <p><u>在医院:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 2. 蔡秀兰姐妹 (G8 区) 3. 邱淑霞姐妹 (G2B 区) 4. 叶算英姐妹 (G2B 区) <p><u>在疗程:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 5. 陈兴杰弟兄 (G1 区) 6. 陈秋英姐妹 (G7 区) 7. 纪秋香长老 (G5 区) |
| <p>宣教事工: 宣教士/布道 Mission Ministry</p> | <p>为本堂所支持的宣教同工代祷, 求神使他们在海内外能为主得人, 广传福音!</p> |
| <p>支援事工: 人事/行政 Supporting Ministries</p> | <p>教会执事 中文部: 陈祥发执事, 李国庆执事 英文部: Dn Aaron Chan, Dn Bryan Ngiam</p> |

主祷文

我们在天上的父，愿人都尊父的名为圣，
愿父的国降临，愿父的旨意行在地上，
如同行在天上，我们日用的饮食，
今日赐给我们。免我们的债，
如同我们免了人的债，不叫我们遇见试探，
救我们脱离凶恶。因为国度、权柄、
荣耀，全是父的，直到永远。阿们。

使徒信经

我信上帝，全能的父，创造天地的主。
我信我主耶稣基督，上帝独生的子；
因圣灵感孕，由童贞女马利亚所生；
在本丢彼拉多手下受难，被钉于十字架，
受死，埋葬；降在阴间；第三天从死人中复活；
升天，坐在全能父上帝的右边；
将来必从那里降临，审判活人，死人。
我信圣灵；我信圣而公之教会；
我信圣徒相通；我信罪得赦免；
我信身体复活；我信永生。阿们。

主在圣殿中

主在圣殿中，主在圣殿中，
普天下的人，
在主面前，都应当肃静，
肃静，肃静，应当肃静。
阿们。

教牧团队

许统备牧师：9875 8119 黄克明牧师：9763 4640
郑海达牧师：9438 6465 陈瑞福牧师：9697 4941
张金花传道：9459 7838 张志宽传道：8644 2704
郭辉传道：6468 5535 林泽博传道：8694 6710
郑以涵传道：9150 4160

办公室同工

严金萍姐妹：64694835 陈素英姐妹：64694835
办公室电话：96579611 办公室电邮：office@glorypc.org

